

## Métiers - transport et logistique

### Jobs - transport (GB) / transportation (US) and logistics

Les tableaux ci-dessous, qui seront enrichis progressivement, donnent la **correspondance entre les termes français et les termes anglais** utilisés pour désigner des **métiers et fonctions** (ou postes) (en anglais « **jobs and positions** ») dans les **secteurs d'activité** (en anglais « **areas of activity** ») qui font l'objet de cet article.

Le premier tableau concerne le secteur du transport, le second celui de la logistique.  
Pour accéder directement au second tableau, cliquez/tapez sur le lien ci-dessous.

[>> Logistique](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

#### Transport

#### Transport

Termes français	English terms
armateur (d'un navire)	ship owner
armateur (d'une flotte)	fleet owner
astronaute	astronaut
bagagiste	baggage handler
carrossier, carrossière (conception, fabrication)	coachbuilder
carrossier réparateur, carrossière réparatrice	car (automobile, automotive) body repairman, repairwoman, repairperson
chauffeur de maître, chauffeuse de maître (chauffeur de maitre, chauffeuse de maitre)	chauffeur
chauffeur de taxi, chauffeuse de taxi, conducteur de taxi, conductrice de taxi	GB: taxi driver US: cab driver
chef de cabine	purser

cheminot	GB: rail worker, railwayman, railwaywoman, railwayperson US: railroader, railroad man, woman, person
commandant (marine marchande)	captain
commandant de bord	captain
concessionnaire automobile	car dealer
conducteur d'autobus, conductrice d'autobus	bus driver
conducteur d'autocar, conductrice d'autocar	GB: coach driver US: bus driver
conducteur de camion, conductrice de camion, routier	GB: lorry driver US: truck driver
conducteur de métro, conductrice de métro	GB: underground driver US: subway driver
conducteur de péniche, conductrice de péniche	barge driver
conducteur de taxi, conductrice de taxi, chauffeur de taxi, chauffeuse de taxi	GB: taxi driver US: cab driver
conducteur de train, conductrice de train	train driver
conducteur de tram, conductrice de tram	GB: tram driver US: streetcar driver
contrôleur aérien, contrôlease aérienne	air-traffic controller
contrôleur (de billets), contrôlease (de billets)	(ticket) inspector
copilote	co-pilot
cosmonaute	cosmonaut
éclusier, éclusière	lockkeeper
fonctionnaire des services de l'immigration	immigration officer
garagiste (propriété)	garage owner

garagiste (gérance ou responsabilité)	garage manager
hôtesse	flight attendant, hostess, stewardess
hôtesse au sol	ground attendant, ground hostess, ground stewardess
marin, femme marin (marine marchande)	seaman, seawoman, seaperson
mécanicien, mécanicienne	mechanic
mécanicien (de bord, navigant), mécanicienne (de bord, navigante)	(flight) engineer
mécanicien, mécanicienne (marine)	engineer
navigateur, navigatrice	navigator
pilote	pilot
pompiste	GB: petrol attendant, pump attendant US: gas station attendant
spationaute	astronaut
steward	flight attendant, steward
steward au sol	ground steward

[>> Retour au début du tableau « Transport »](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

[>> Retour à la liste des tableaux de métiers et fonctions](#)

## Logistique Logistics

Termes français	English terms
cariste	forklift driver, forklift operator, forklift truck driver
gestionnaire d'entrepôt	warehouse manager

gestionnaire de parc (de flotte) automobile	fleet manager
gestionnaire de stock	stock manager
logisticien, logisticienne	logistics expert
magasinier, magasinière	warehouseman, warehousewoman, warehouseperson
responsable logistique	logistics manager

[>> Retour au début du tableau « Logistique »](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

[>> Retour à la liste des tableaux de métiers et fonctions](#)

Copyright © 2009-2014 Neil Minkley. Tous droits réservés. All rights reserved.